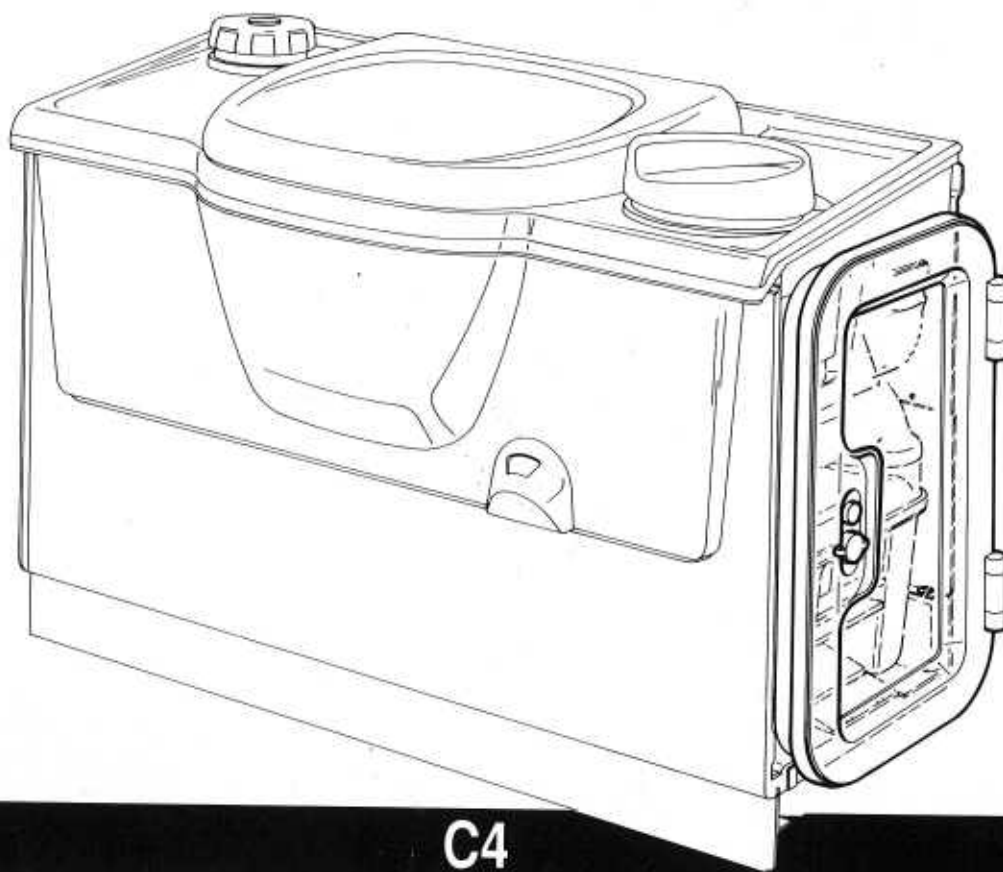


THETFORD

CASSETTE



C4

GB INSTRUCTION MANUAL
D BEDIENUNGSANLEITUNG

F MANUEL DE L'UTILISATEUR
NL GEBRUIKSAANWIJZING

S INSTRUKTIONSBOK
I ISTRUZIONI D'USO

THETFORD



CASSETTE

<p>Capacity fresh water tank Kapazität Frischwassertank Capacité du réservoir d'eau Inhoud friswatertank Cont. del serbatoio d'acqua pulita Kapacitet Färskvattentank</p>	<p>Capacity waste holding tank Kapazität Abfalltank Capacité du réservoir à matières Inhoud afvaltank Contenuto del serbatoio di scarico Kapacitet Avfallstank</p>
15 L	20 L

Thetford B.V.
 Nijverheidsweg 29
 P.O. Box 169
 4870 AD Etten-Leur
 The Netherlands
 Tel.: 01608-15944
 Fax: 01608-22429

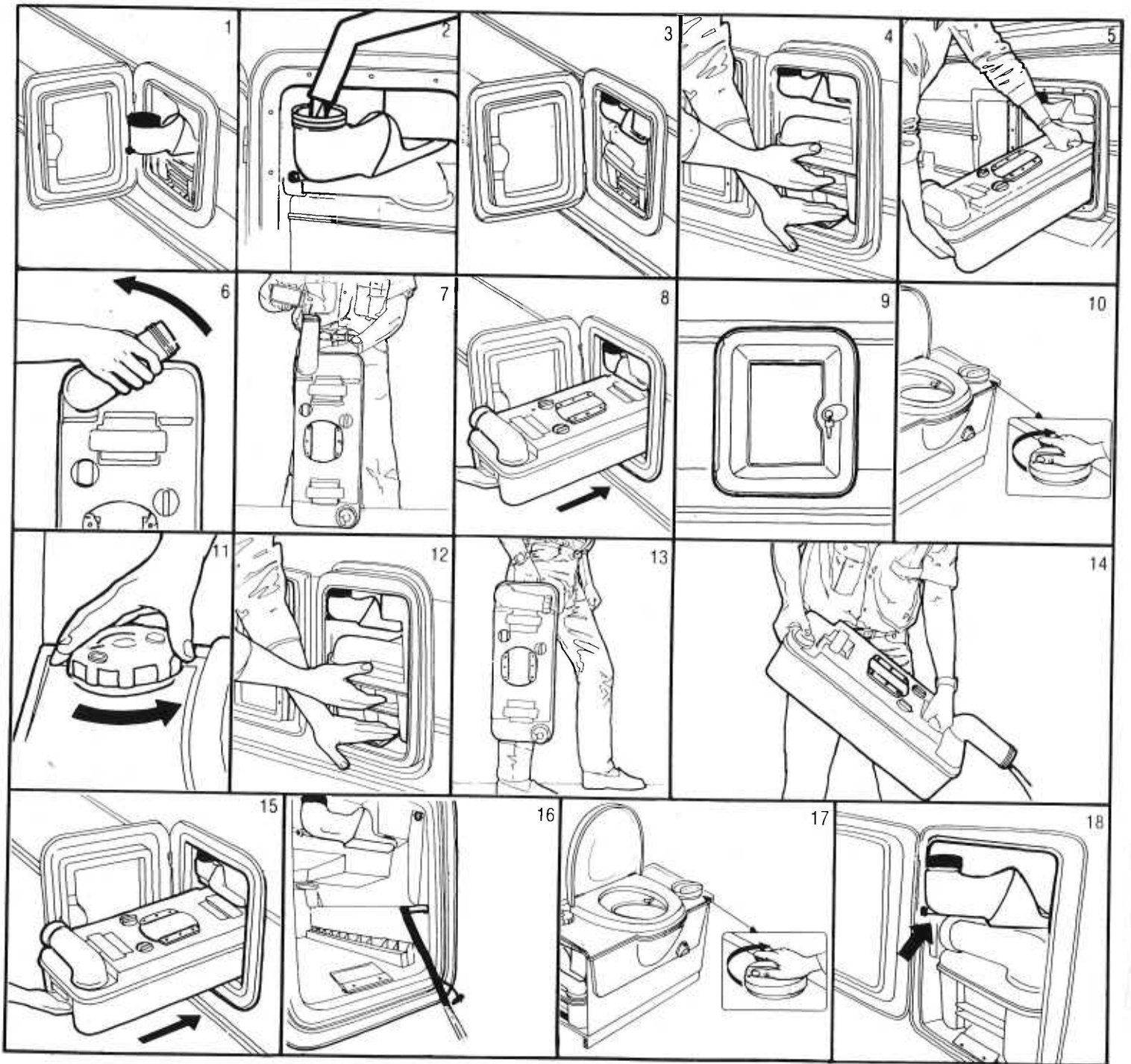
Thetford G.m.b.H.
 Schallbruch 14
 42781 Haan
 Germany
 Tel.: 02129 - 50098
 Fax: 02129 - 59898

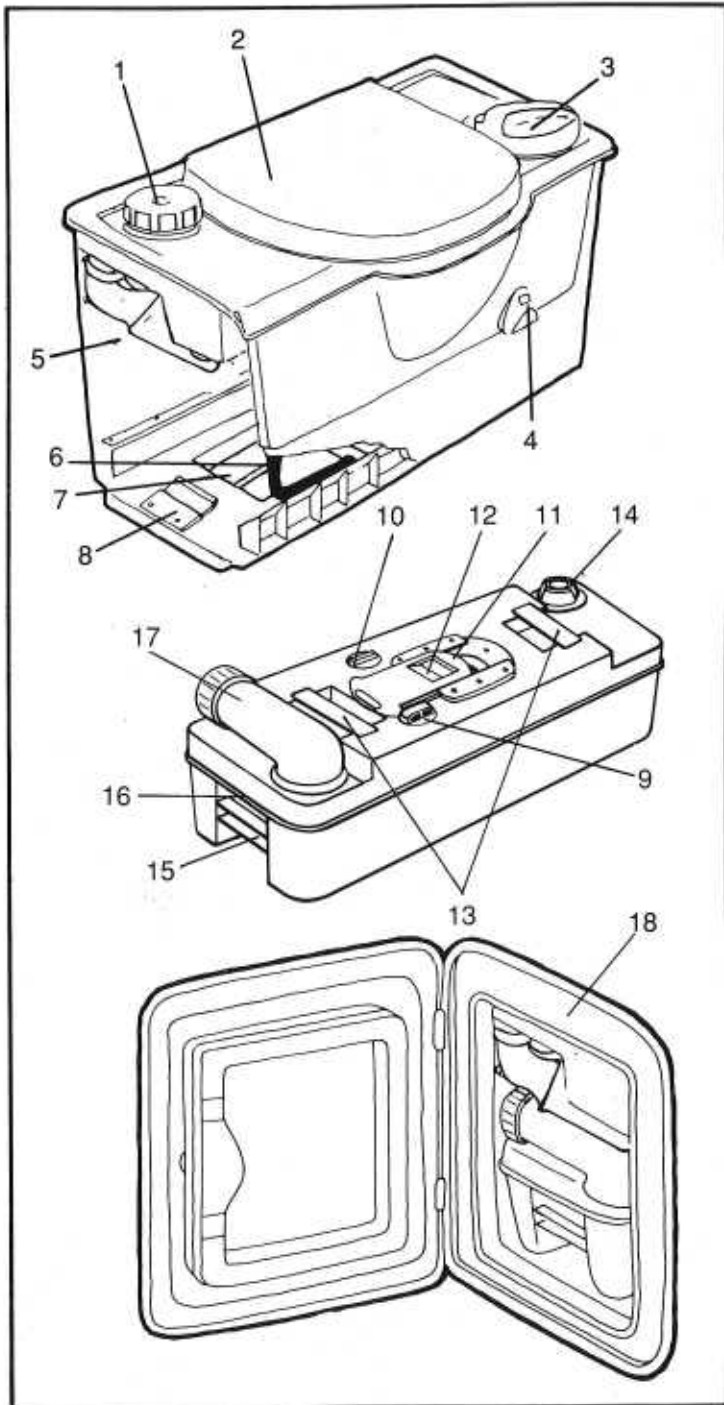
Thetford Ltd.
 Centrovell Industrial Estate
 Caldwell Road
 Nuneaton/Warwickshire
 CV11 4UD England
 Tel.: 01203-341941
 Fax: 01203-641230

Thetford B.V.
 Representative Office
 Scandinavia
 Brodalsvägen 7
 S-43338 Partille
 Sweden
 Tel.: 031 - 363580
 Fax: 031 - 448570

Thetford SARL
 Boîte postale NR 204
 95614 CERGY Pontoise Cedex
 France
 Tel.: (1) 30375823
 Fax: (1) 34646052

Thetford Corp.
 2700-B Saturn St.
 Brea, California 92621
 Tel.: (714) 993-7500
Thetford Corp.
 7101 Jackson Rd.
 Ann Arbor, Michigan 48103
 Tel.: (313) 769-6000





FEATURES

1. Valve blade opener knob, opens and closes valve blade.
2. Removable seat and cover.
3. Flush knob, adds water to the bowl.
4. Waste level indicator - indicates when Cassette is full.
5. Water fill funnel - swings out for ease of filling fresh water tank.
6. Drain tube assembly.
7. Toilet fluid storage compartments. (Only the high models.)
8. Cassette retainer clip - holds holding tank in locked position.
9. Automatic holding tank vent.
10. Valve blade opener.
11. Cassette valve blade.
12. Sliding cover, guarantees optimal hygiene. Opens and closes automatically by sliding the holding tank in and out.
13. Upper carrying handles - makes carrying and emptying easy.
14. Air release valve - ensures smooth emptying without splashing.
15. Lower carrying handles.
16. Hand grip.
17. Rotating pour out spout - makes emptying Cassette easy and convenient.
18. Cassette access door - locks from outside Caravan.

MERKMALE

1. Knopf für Schieberbetätigung.
2. Herausnehmbarer Toilettensitz und -deckel.
3. Knopf für Spülung.
4. Abfalltank - Füllstandsanzeige - zeigt an, wenn Abfalltank voll ist.
5. Frischwasser - Einfüllstutzen - ausschwenkbar für leichtes Befüllen des Frischwassertanks.
6. Abflaßschlauch für Frischwassertank.
7. Aufbewahrungsfächer für sanitäre Flüssigkeiten. (Nur beim hohen Modell)
8. Abfalltank - Halteklammer.
9. Druckausgleichsventil.
10. Schieberbetätigung am Abfalltank.
11. Schieber - Abfalltank.
12. Abdeckung für Schieber, um das Tropfen beim herausziehen des Fäkalientanks zu vermeiden und die optimale Hygiene zu gewährleisten, wird der Raum an Schieber und Dichtung mittels einer Abdeckung geschlossen, die sich beim Hereinschieben des Tanks zurückbewegt.
13. Oberer Tragegriff - für bequemes Tragen und leichtes Entleeren des Abfalltanks.
14. Belüftungsventil - für problemloses und spritzfreies Entleeren des Abfalltanks.
15. Unterer Tragegriff.
16. Griffmulde.
17. Ausschwenkbarer Entleerungsstutzen für leichtes und bequemes Entleeren des Abfalltanks.
18. Serviceklappe - abschließbar an der Außenseite des Caravans.

INLEIDING

Met de aankoop van de Cassette Porta Potti heeft u een kwaliteitsproduct van Thetford in handen. Het functionele ontwerp van de Thetford Cassette Porta Potti combineert moderne vormgeving met de eisen van alledag, zodat het perfect in het badkamergedeelte van de caravan past. De unit vormt een intergrerend deel van de caravanbadkamer. Dankzij de hoge kwaliteit kunststof met een hoogglans afwerking is de Cassette Porta Potti duurzaam en gemakkelijk in het onderhoud. De unit bestaat uit twee gedeeltes, een permanent gemonteerd toiletsysteem en een uitschuifbare afvaltank: De Cassette.

Het toiletgedeelte omvat een bril met deksel, een spoelknop, een knop om afsluitschuif te bedienen, niveaumeter voor de afvaltank, opberguimten voor de toiletvloeistoffen, aftapslang voor de watertank en een watertank.

Het unieke Cassette gedeelte bevindt zich onder het toilet en wordt voor het legen verwijderd via een deur aan de buitenkant van de caravan. Een draai-bare schenktuit, automatische ontluuchting, Cassette afsluitschuif, afdekplaat, handvaten en handgrepen maken deel uit van de Cassette.

De Thetford Cassette Porta Potti is de oplossing voor het sanitaire probleem in de caravan.

VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

1. Open de toegangsdeur aan de buitenzijde van de caravan en draai de watervultrechter naar buiten. Verwijder de dop.
2. Voeg de aangegeven dosering Aqua Rinse toe door de watervultrechter voor een betere spoeling en reiniging van het toilet. Vul hierna de watertank met schoon (leiding) water.
3. Breng de dop weer aan. Draai de watervultrechter naar binnen tot tegen de zijkant van de watertank.
Opm.: 150 ml water blijft in het flesje staan als de watertank leeg is.
4. Verwijder de Cassette door de vasthoudklem naar beneden te drukken.
5. Trek de Cassette recht naar voren tot tegen de aanslag. Kantel hem dan enigszins naar beneden en neem hem geheel uit.
6. Zet de tank rechtop en draai de schenktuit omhoog.
7. Neem de dop af. Neem de toiletvloeistof uit het opbergvak. Voeg de aangegeven dosering Thetford toiletvloeistof toe door de schenktuit. Voeg water toe zodat de bodem van de Cassette geheel bedekt is met vloeistof. Breng de dop weer aan en draai de schenktuit in de oorspronkelijke stand terug.
N.B.: De dop van de schenktuit is van de fabriek uit verpakt met deze gebruiksaanwijzing. Bij warm weer of lange bewaartijden kan het nodig zijn meer toiletvloeistof toe te voegen.
WAARSCHUWING: Nooit toiletvloeistof toevoegen via de afsluitschuif of via de toiletpot. Door drukontwikkeling in de Cassette-tank, als gevolg van hoogteverschil of temperatuur, kan de inhoud van de pot opspatten als de schuif geopend wordt.
8. Schuif de Cassette weer via de opening in de caravan met de schenktuit

naar buiten in de caravan door het toegangsdeurtje. Let erop dat de afdekplaat op de juiste manier geplaatst is, de twee pijlen op de bovenkant moeten naar elkaar wijzen.

9. Vergrendel de Cassette zorgvuldig met de vasthoudklem. Sluit de toegangsdeur en doe deze op slot.

BEDIENING

Doorspoelen

10. Open en sluit de afsluitschuif één maal met gesloten bril en deksel om de tank te ontluuchten vóór ieder gebruik. Voeg hierna wat water in de pot toe door de spoelknop in de richting van de klok te draaien (rechts). Wanneer de spoelknop wordt losgelaten draait hij automatisch in zijn oorspronkelijke positie.
11. Voor doorspoelen na het gebruik draait men de afsluitschuifknop naar links en de spoelknop naar rechts. Men verkrijgt hierdoor de beste spoelwerking en het efficiëntste waterverbruik. Draai na het doorspoelen de afsluitschuifknop weer naar rechts om de schuif te sluiten. Het toilet kan ook met open schuif gebruikt worden. De faeces vallen dan rechtstreeks in de tank.

HET LEGEN VAN DE CASSETTE

De Cassette heeft een inhoud van 20 liter. Hij moet geleegd worden als de niveaumeter van groen naar geheel rood gegaan is. De niveaumeter begint pas van groen naar rood te gaan als de tank $\frac{3}{4}$ vol is.

LET OP: Laat de Cassette niet te vol worden. Zie ook aanwijzingen voor verhelpen van storingen: noodprocedure voor legen. Zorg er tevens voor dat de schuifklep gesloten is.

12. Open de toegangsdeur aan de buitenkant van de Caravan. Druk de vasthoudklem van de Cassette in en verwijder de Cassette-tank.
13. Draag hem m.b.v. de handvaten naar een normaal toilet of een ander toegestane stortplaats. Zet de Cassette verticaal op grond en draai de schenktuit omhoog.
14. Verwijder de dop van de tuit. Pak de Cassette bij het bovenhandvat dat het dichtst bij de tuit is. Pak de achterhandgreep met de andere hand zodat de ontluuchtingsknop tijdens het legen bediend kan worden. Houd nu de ontluuchtingsknop ingedrukt terwijl de tank leegloopt. Zo voorkomt u spatten. Reinig na het legen de tank en de afsluitschuif met water.
Opm.: Ontluuchtingsknop alleen bedienen als de schenktuit naar beneden wijst. Zorg ervoor dat de afsluitschuifopener op de Cassette tank in lijn staat met de draaiknop afsluitschuif op het toilet.
15. Maak indien nodig het toilet weer gereed voor gebruik (zie stap 1 t/m 7). Schuif de Cassette, de beluchtingsknop eerst, in de caravan. Controleer dat de vasthoudklem de tank op zijn plaats houdt. De schenktuit van de tank moet door het luik zichtbaar zijn. Vul de watertank met water, zie onder Voorbereiding en sluit de toegangsdeur.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

De grote afdichtingsring en de afdichting van de ontluchting moeten regelmatig (afhankelijk van het gebruik 1 à 2 maal per maand) schoon gemaakt worden en ingevet worden met siliconenspray. (sla-olie is voor dit gebruik ook zeer geschikt). De Cassette reinigen door deze met schoon water goed te spoelen. Reinig de toiletpot, de bril en deksel, en het toilet zelf met een vochtige doek. Gebruik indien nodig zachte zeep of een afwasmiddel. De bril en deksel kunnen verwijderd worden door deze in verticale stand tezamen met de scharnieren uit het toilet te trekken. N.B. gebruik nooit oplosmiddelen, zuren of chloorhoudende- en andere krachtige huishoudmiddelen. Gebruik ook geen schurende schoonmaakmiddelen.

IN DE WINTER

Opslag of gebruik van de Thetford Cassette Porta Potti in de winter is geen enkel probleem.

16. Als het toilet in de winter niet gebruikt wordt moet de watertank via de aftapslang worden geledigd. Breng de aftapslang naar buiten door de deuropening. Neem de stop af en laat het water eruit lopen.
17. Spoel een paar maal door de spoelknop te draaien om het water uit het pomp mechanisme te laten lopen. N.B.: De Cassette niet verwijderen. Ledig hierna de Cassette.
18. Om de watervultrechter te legen draait men de trechter naar buiten. Verwijder het dopje aan de onderkant, waardoor het water afgevoerd wordt.

GEBRUIK TIJDENS KOUD WEER

Het Cassette toilet kan tijdens koud weer gebruikt worden indien de caravan of kampeerwagen verwarmd is. Wanneer de caravan of kampeerwagen langer als een dag of een nacht niet verwarmd is moet de Cassette winterklaar gemaakt worden.

THETFORD GARANTIE

1. De Thetford Cassette Porta Potti heeft voor de koper een jaar garantie vanaf de datum van aankoop, mits de garantietaal volledig ingevuld aan ons geretourneerd is binnen 30 dagen na aankoop.
2. De garantie geldt voor vervanging van onderdelen die defect zijn of onvolledig en voor het niet naar behoren functioneren van de toilet.
3. In geval van defecten kunt u zich richten tot uw dealer of een Thetford Service Centre met bewijs van aankoop.
4. Defecten die zijn ontstaan door onoordeelkundig gebruik, nalatigheid of ongeval, vallen niet onder de garantie. Bovendien vervalt de garantie als het produkt **niet naar behoren is geïnstalleerd**, of als andere dan voorgeschreven chemiciën gebruikt zijn. Ook geldt geen garantie als veranderingen zijn aangebracht of als het toilet door ondeskundige personen is gerepareerd. De garantie vervalt ook als het serienummer en/of datum gewijzigd of veranderd is.
5. Als de koper bepaalde onderdelen die hij als defect beschouwt wenst te retourneren aan Thetford, zijn de transportkosten voor de verzender. Als deze onderdelen door ons als defect worden beschouwd en onder de garantie vallen, zullen deze gerepareerd en teruggestuurd worden. Indien de garantie niet van toepassing is worden reparatiekosten in rekening gebracht. Transportkosten zijn voor rekening van de klant.
6. Producten of onderdelen die geretourneerd worden, moeten van tevoren schoongemaakt worden om inspectie en reparatie uit te kunnen voeren.
7. Een andere vorm van garantie dan hier beschreven, wordt niet verleend. Vertegenwoordigers zijn niet geautoriseerd om garanties af te geven, zowel schriftelijk als mondeling voor andere zaken dan in deze garantiebepalingen is vastgesteld. Met deze garantiebepalingen vervallen alle eerdere bepaalde en verstrekte garanties van welke aard ook.

VERHELPEN VAN STORINGEN

1. *Pot loopt niet leeg als toilet wordt doorgespoeld. CASSETTE is te vol.*

CASSETTE NIET VERWIJDEREN! Draai binnen in de caravan de afsluitschuijknoop naar links en laat de schuifklep open. Open de deur aan de buitenkant van de caravan. Draai de schenktuit naar buiten. Plaats een bak van voldoende afmeting onder de dop van de tuit. Neem de dop voorzichtig af. Laat de inhoud van toiletpot in de bak lopen. Het vloeistofniveau in de pot is nu laag genoeg. Nreng de dop weer aan en draai de schenktuit in zijn oorspronkelijke stand terug. **VERWIJDER CASSETTE NOG NIET.** Ga eerst de caravan binnen en sluit de schuifklep. Nu kan de Cassette volgens de normale procedure uitgenomen en geleegd worden.

2. *Stankoverlast.*
Gebruik de juiste hoeveelheid deodorant voor de afvaltank, zoals op de fles is aangegeven.

3. *Pot vuil na doorspoelen.*
Vul pot tot boven het vervuilde gedeelte. Bij de volgende spoeling zal het vuil verdwenen zijn.

TIP: Laat de schuifklep openstaan tijdens gebruik.

4. *CASSETTE kan niet uitgenomen worden.*
Controleer of er iets in de weg zit onder de vasthoudklem. Druk de klem enige malen in om de werking te controleren. Neem de CASSETTE uit.

Afsluitschuij en schuifklep in half geopende stand. Sluit de klep door de knop naar rechts te draaien.

LET OP: Als de schuifklep openstaat terwijl de CASSETTE verwijderd wordt, kan het systeem ernstig beschadigd raken. Probeer nooit het inzetten of uitnemen van de CASSETTE met kracht te forceren!

5. *Schuifklepmechanisme blijft steken of beweegt stroef.*
Spuut een dun laagje siliconen op de schuif.

6. *Ernstig mankement aan apparaat.*
Raadpleeg uw dealer.

PROBLEMLÖSNING

1. *Toalettskålen blir inte tömd när toaletten spolas. KASSETTEN överfull.*

Ta inte bort kassetten. Inne i husvagnen vrider du ventilbladsreglaget moturs för att öppna ventilbladet och lämna det öppet. Öppna ytterdörren på husvagnens sida. Vrid ut tömningsröret. Placera en tillräckligt stor behållare eller hink under. Öppna locket försiktigt. Låt tankinnehållet rinna ned i behållaren eller hinken. Detta kommer att sänka nivån i tanken. Sätt tillbaka locket och vrid tillbaka tömningsröret i ursprungligt läge. **FLYTTA INTE PÅ KASSETTEN.** Gå in i husvagnen och stäng ventilbladet ventilkraften. Nu kan KASSETTEN tas ut på vanligt sätt för tömning.

2. *Dålig lukt.*
Använd rätt mängd saneringsvätska i tanken enligt instruktionen på flaskan. Vid varm väderlek och lång tid mellan tömningarna kan doseringen behöva ökas.

3. *Nedsmutsad skål efter spolningen.*
Fyll toalettskålen med vatten upp till den höjden som det är nedsnudsad. Nästa spolning kommer att lösa upp avfallet.

TIPS: Låt ventilen stå öppen under användningen.

4. *KASSETTEN kan inte flyttas.*
Kontrollera att ingenting fitter ivägen för fasthållningsklämman. Tryck in klämman några gånger för att se att den fungerar ordentligt. Ventilbladet i delvis öppet läge. Stäng ventilbladet genom att vrida reglaget medsols.

WARNING: Om ventilbladet är öppet när man flytter på KASSETTEN kan svåra skador uppstå på systemet. Utför alltid inskjutning eller uttagning av KASSETTEN varsamt.

5. *Ventil-mekanismen klämmer eller är svår att öppna.*
Spreta ett tunt silikonlager på ventilen och packningen.

6. *Övriga typer av fel.*
Tag kontakt med din ut återförsäljare.

ELENCO POSSIBILI PROBLEMI E SOLUZIONI

1. *La tazza del WC non si vuota, quando viene usato lo sciacquone. La Cassette è troppo piena.*

Non estrarre la Cassette. Internamente alla caravan ruotare in senso antiorario la manopola di comando della valvola in modo da aprire il diaframma e lasciarlo in posizione di apertura. Aprire il portellino esterno e girare il manicotto di scarico verso l'esterno. Porre un recipiente sotto il manicotto. Svitare il tappo del manicotto con cautela e lasciare defluire tanto contenuto a sufficienza da vuotare la tazza del W.C.

Riavvitare il tappo e rimettere il manicotto nella sua sede. Non estrarre la cassetta. Entrare nella caravan e ruotare la manopola di comando della valvola in senso orario in modo da chiudere il diaframma. Ora la cassetta si può estrarre e vuotare secondo le consuete indicazioni.

2. *Odori.*
Usate la giusta quantità di liquido sanitario come indicato sulla etichetta.

3. *La tazza del W.C. rimane sporca dopo il risciacquo.*
Riempire la tazza con acqua sufficiente a coprire la parte sporca. Con il successivo risciacquo lo sporco scompare.

INDICAZIONE: Lasciare aperta la valvola durante l'uso.

4. *Non si riesce ad estrarre la cassetta.*
Controllare se ci sono impedimenti sotto la leva di bloccaggio. Provare varie volte se la leva di bloccaggio funziona, quindi estrarre la cassetta.

Pulsante dello sciacquone e valvola di scarico sono parzialmente aperti.

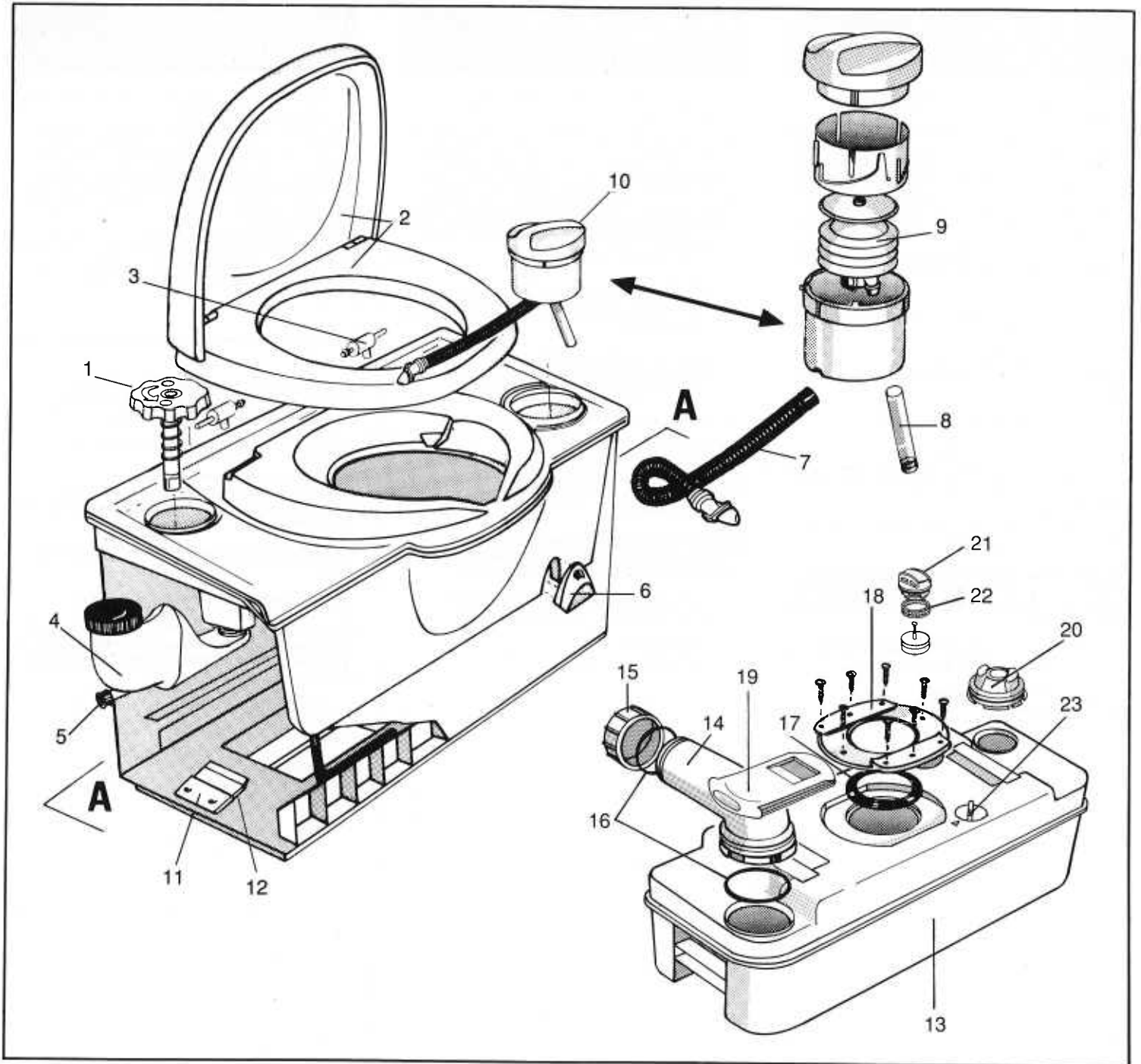
Chiudere la valvola girando la manopola in senso orario.

ATTENZIONE: Se la valvola è aperta quando si toglie la cassetta la toilette può venire danneggiata notevolmente. Non cercate mai di forzare il serbatoio di scarico, sia per estrarlo che per inserirlo.

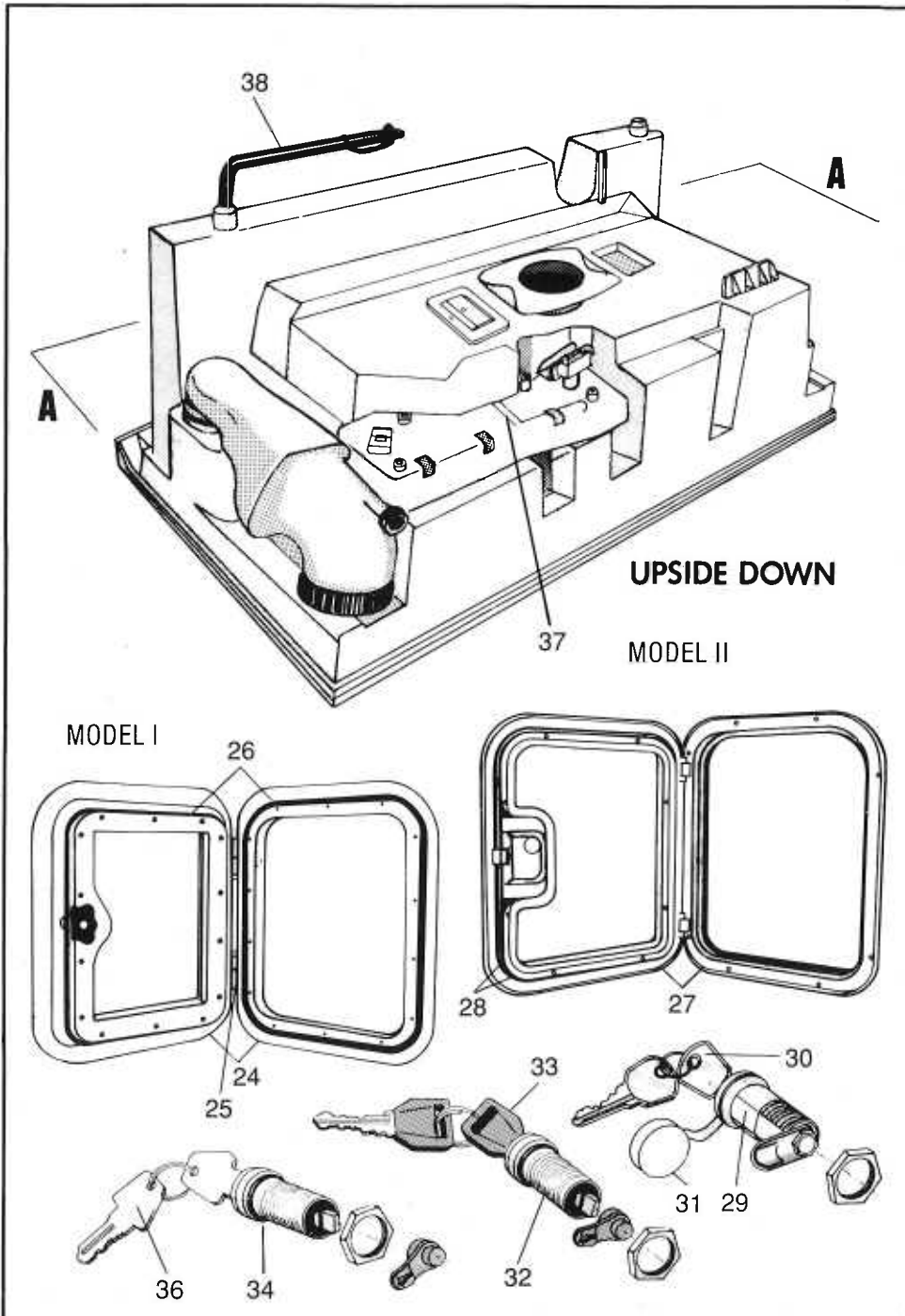
5. *Il meccanismo della valvola non funziona, oppure si apre con molta difficoltà.*

Spruzzare silicone spray sulla valvola.

6. *Maggiori difetti alla toilette.*
Rivolgetevi immediatamente al vostro rivenditore.



EXPLODED VIEW (C4)



partno.	description
1. 16377*	Flush knob
2. 16194*	Seat & cover
3. 16183*	Hinge post/pin
4. 16381	Waterfill funnel complete
5. 16385	Drain cap/waterfill funnel
6. 16171*	Level indicator
7. 20292*	Flush tube
8. 21066	Inlet tube
9. 21065	Bellow
10. 20291*	Flush mechanism complete
11. 16350*	Clip & clip retainer
12. 16169	Spring (retainer clip)
13. 2140174	Holding tank R.H.
2140274	Holding tank L.H.
14. 16196*	Pour out spout
15. 16384*	Dump cap
16. 16195	Cap seal & spout seal
17. 16175	Lip seal
18. 16193*	Seal cover & screws
19. 21333*	Sliding cover
20. 16176*	Vent plug
21. 2372274	Automatic vent
22. 21528	Seal automatic vent
23. 21458*	Blade opener
24. 16376**	Door complete 22/28mm wall
25. 16179	Hinge pin door
26. 16382	Door seals (2)
27. 21106**	Door complete
28. 21111	Door seals (2)
29. 16388**	Door lock complete
30. 16199	Door keys (2)
31. 21000**	Lock cover
32. 16831**	Lock complete
33. 16832	Door keys (2)
34. 21108**	Lock complete
35. 21109**	Lock cover
36. 21110	Door keys (2)
37. 20325*	Mechanism complete
38. 16182	Drain tube

Specify colour:

* 10 = Ivory	** 56 = Brown
44 = Beige	57 = White
62 = White	58 = Grey
70 = Jasmin	
74 = Grey	